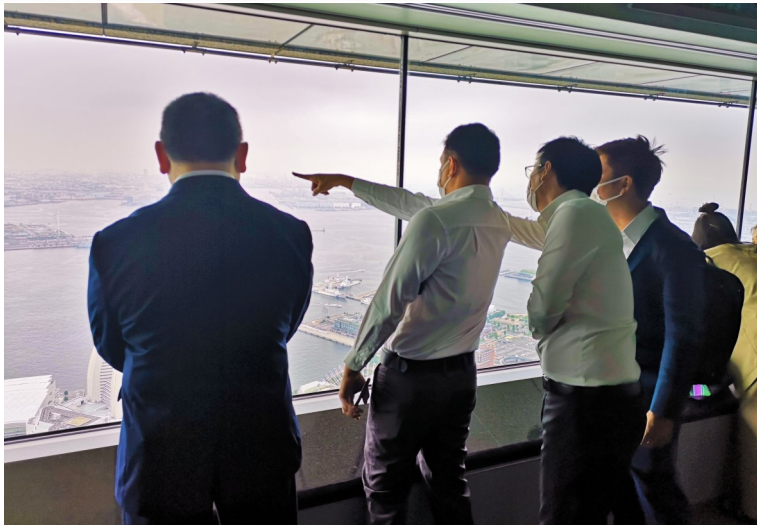


タイ政府国有企業社が横浜市を視察



8月22日、タイ政府国有企業社のDHANARAK ASSET DEVELOPMENT CO., LTD. が横浜市スマートシティの視察に来浜しました。

Y-PORTセンター公民連携オフィス GALERIOにて、みなとみらい21地区の開発経緯やY-PORT事業のほか、温暖化対策統括本部による横浜市内の公民連携によるエネルギーマネジメントの取組の紹介や一般社団法人YUSAのCMaaS (City Management as a Service) の取組、YUSA会員企業によるタイでの再生可能エネルギーの実証実験などを紹介しました。

その後、横浜市の街並みが一望できる横浜ランドマークタワーの「スカイガーデン」を案内し、地上273メートルの高さからみなとみらい21の開発実績を見ていただきました。

Thailand state-owned enterprise visits Yokohama

On August 22, representatives from Dhanarak Asset Development Co., Ltd., a state-owned enterprise of Thailand, visited Yokohama to learn about its smart city initiatives.

The group was given an overview of the development of the Minato Mirai 21 district and the Y-PORT Project at GALERIO. The Climate Change Policy Headquarters introduced its advancing energy management initiatives through partnerships with local companies. The Yokohama Urban Solution Alliance (YUSA) also presented its CMaaS initiatives and described a member company renewable energy demo project in Thailand.

After the presentations, the representatives toured the observation deck on the 69th floor of Yokohama Landmark Tower. The panoramic view of the city from 273 meters up provided an interactive look into the history and culture of the city through the development of Minato Mirai 21.



カーボンニュートラル実現に向けたカンファレンスが開催



8月25日、本市のY-PORT事業における連携都市であるバンコク都で「カーボンニュートラル実現に向けたバンコク気候変動とエネルギーアクション・カンファレンス」がハイブリッド形式で開催されました。本会議は、JICAによる支援を受けてバンコク都が開催し、バンコク都における気候変動対策の在り方や、民間企業を含めたステークホルダーとの協力関係の強化などが議論されました。

日本側からは横浜市及び一般社団法人YUSAや横浜市内企業も登壇し、横浜市とバンコク都が協力して進めているJICAバンコク都気候変動マスタープランプロジェクト及び環境省支援による都市間連携事業も紹介されました。また、山中市長もビデオメッセージで開会の挨拶を行い、「Zero Carbon Yokohama」の取組を紹介しました。本会議を通じて、気候変動対策分野における横浜市とバンコク都の密接な協力関係が国内外に発信されました。

Climate, energy action at Bangkok conference



On August 25, the “Bangkok Climate and Energy Action Conference for Net Zero Greenhouse Gas Emission” was presented by the Bangkok Metropolitan

Administration, which has partnered with Yokohama through the Y-PORT program. Held in a hybrid format with support from JICA, the conference explored climate change measures in Bangkok and cooperation with private companies and other stakeholders.

Representatives from Yokohama, Yokohama Urban Solution Alliance (YUSA), and companies in Yokohama presented Yokohama and Bangkok's cooperative efforts, the JICA project for Bangkok Master Plan on Climate Change, and the City-to-City Collaboration Programme supported by the Ministry of the Environment of Japan. Yokohama Mayor Yamanaka also addressed the participants via a prerecorded message about the city's “Zero Carbon Yokohama” initiative. The conference demonstrated the strong cooperative relationship between Yokohama and Bangkok on climate change countermeasures to the wider international community.